

19

190

伊豆國美倉島一班

栗本俊吉編纂

附錄西洋船遭難日記

023662-000-1

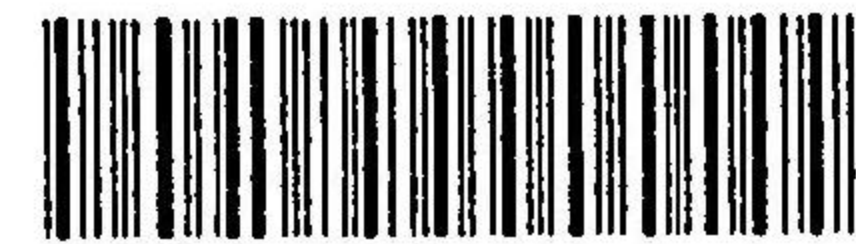
19-190

伊豆國美倉島一班 附，西洋船遭難日記

栗本 俊吉 / 編

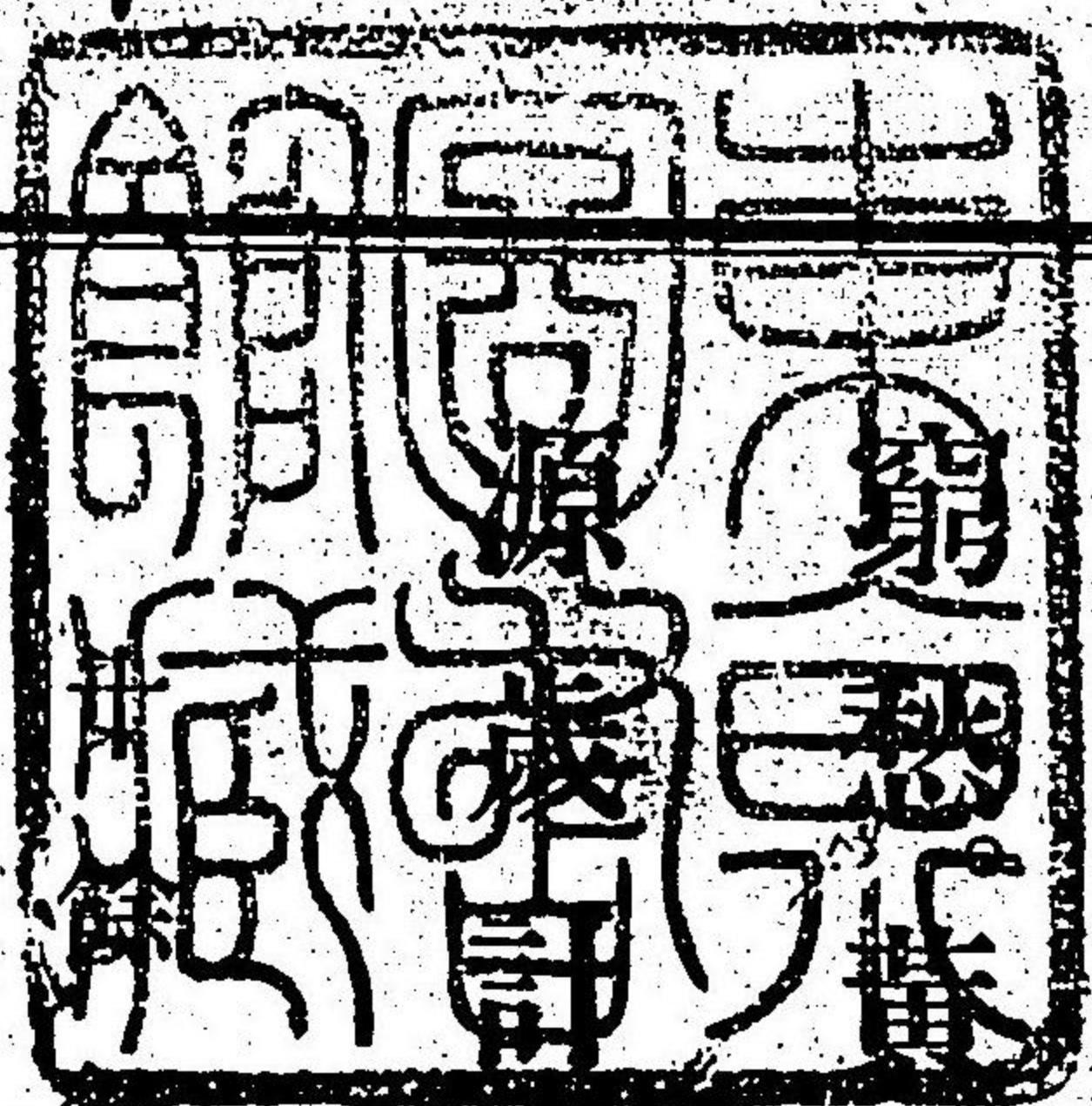
M23

ADC-0645



21-27-7

19-190



全島

全島一家千百秋。人生未識有

楊滿谷材如玉。唯見仙

優。

前美庫島長同姓重光翁

見訪所賦以贈再錄以換題言



明治二十三年五月 栗本鋤雲



緒言

余偶マ京地ニ出遊スルノ際辱知諸賢ノ我島内ノ景況
風俗習慣等ヲ訊問セラル、アリ然レモ一々之ヲ記憶
セス依テ事實ニ就キテ一二ノ見聞スル處ヲ手記シ以
テ一小冊子トナシ名ケテ御藏島一斑ト云フ余素ヨリ
淺學菲才其詳細ヲ舉クル能ハス只自己ノ備忘ニ便シ
他日下問ノ答ニ應シ併セテ同好ノ士ニ頒ダント欲ス
敢テ世ニ公ニスルニアラス觀者若シ參考ニ供スルヲ
得ハ幸甚

明治二十二年二月

御藏島住

栗本俊吉 識

栗本飽菴云
 維新前迄島
 民ノ頭目タ
 ル者皆三宅
 島頭目ノ姓
 ナリ以テ該島
 人我カ同姓
 リニ由無カ

伊豆國御藏島一斑

地形



御藏島ハ豆海ノ東南ニ孤立シ伊豆七島ノ一ナリ其形丸ク遙ニ之ヲ望
 海ヨリ直立天ノ際ニ至ルニ至リ其形丸ク遙ニ之ヲ望
 七百尺ニシテ周圍四里ナリ



本島住人ノ先トシテ三宅島ヨリ移住セシモノナリ其祖栗本四郎兵
 衛尉トシテ保平年ノ卒ニ至リ之ヲ島ノ開祖トス而シテ全島栗本徳山廣瀬ノ
 姓ヲ以テシ其由栗本姓トシテ半ナリ徳山ハ本姓川路ナリト云フ惜哉貞享四

年島内出火舊記録悉ク島有ニ歸シタルヲ以テ詳細ナル事實ヲ証スル
 ニ由ナシ
 元祿年間迄ハ人口百ニ充タス物産モ僅少ニシテ且三宅島ノ配下ニ属

栗本 俊吉 編纂

飽港云交竹
院ノ事他ニ
見ル所無シ
唯後宮人江
嶋ト俳優生
島新五郎ノ
事ニ關シテ
連累ヲ得テ
ルノミ料ラ
サリキ此人
有ノトハ功
ヲ以テ過チ
贖フトハ此
人ノ謂ナル
カナ

シ一年間二三回全島ニ航通スルノミ故ニ租税ノ如キモ三宅島ヲ經テ
上納セシナリ而シテ生計モ極メテ低度ナリシ
享保十年ニ至リテ其三宅島ニ屬スルノ不便ニ堪ヘサルヲ以テ獨立思
想ヲ起シ時ノ代官河原某へ請願セシニ遮ラレテ事果サス幸ニ幕府侍
醫奥山交竹院氏故アリテ當島ニ謫居セラル、ニ會シ其事情ヲ憐ミ其
同僚タリシ桂川甫筑氏へ添書ス全氏俠氣有リ直接ニ御老中ニ云々ス
ルヲ以テ願意容易ク貫徹シ終ニ願ノ趣許可セラレテ獨立自治トナリ
共有回船ヲ新造シテ島内ノ物産モ内地ニ直輸スルヲ得テ人民始メテ
満足セリ
是ヨリ島吏ヲ置キ神主ニテ地役人ヲ兼テ名主以下代々襲職セリ
流刑人モ寛政年間迄ハ送致アリシカ島民其取扱ニ困難ナルヲ以テ請
願シテ止ムニ至レリ

(參照) 乍恐以書付奉願上候 (但シ享保十五年ノ記錄)

御藏島ノ儀ハ先年ヨリ三宅島ノ支配ヲ請御用向相勤來リ
候然處五年以前巳ノ年往來ノ廻船被爲仰付難有奉存候御
藏嶋ノ儀人少ノ所ニテ漸百姓二十二人ナラテハ無御坐候
然所三宅島支配請候テハ物事二重ニ罷成年々三宅島へ勤
ニ仕立舟ニテ百姓七八人宛罷出候日和ヨリ廿日三十日
程モ逗留仕候左候へハ作等ノ間モ欠ク困窮ノ百姓殊ノ外
難義仕候且又往來ノ船へモ五六人宛百姓乘船仕候へハ別
テ人少ニ罷成漸百姓十人程島ニ殘リ申候諸事江戸表ヨリ
直ニ御用向被爲仰付被下候へハ惣百姓共勝手大分宜罷成
御救ト難有奉存候云々

寛政前后當島年貢及冥加金上納高左ノ如シ

御藏島御年貢ノ覺 (元祿十年ノ記)

一絹 十端者 定納

此代金壹兩壹分

一全 半端者 右御口絹

此代京錢貳百五十文

一いの下貳斗 定納

此代京錢七百文

一全 壹升五合 右御口ムの下

此代京錢五十三文

都合金壹兩貳步銀五厘

編者曰いの下ト稱スルハ方言カウリト稱スル草ノ根

ヨリ製スル澱粉ナリ

冥加金上納高 (寛政十年ノ記)

一柘木賣出冥加永ノ儀賣高金百兩ニ付五兩ツ、去辰年ヨリ
年々御年貢同様相納候様被仰渡云々

古來本島ニハ共有財産即チ柘材チ内地ニ輸出シ其販賣金チ以テ全島
民ノ需用品チ購入シテ附與セリ故ニ全島ノ經濟ハ島吏ノ掌握スル處
ナリ故ニ吏ニシテ方正謹直チラサレハ往々貪婪ノ心チ生シ易シ既ニ
寛政年間當時ノ島吏内地ノ商人ト共謀シ共有財産チ私用シテ會計帳
簿チ詐リ其非チ蔽ハントセシカ遂ニ島民ノ知ル處トナリ有志者チ募
リ同銘シテ官ニ訴ヘ裁定チ乞フ爰ニ於テ神主及名主ニ召換シ事實訊
問ノ上兩人刑セラレ島方救助ノ方法相定マリ事止ムチ得タリ
是ヨリ地役人チ置カス名主ノミチ以テ島内チ理セリ後三宅島地役人
ニテ本島チ兼任セシガ絶海ノ地不便ノミ多キチ以テ更ニ亦天保年間
本島ニ地役人チ置クトナレリ

(參照) 柳生主膳正様被仰渡書 (寛政八年ノ記)

一御藏島ノ儀ハ前々ヨリ黄楊木チ伐出シ壹ケ年三四百兩程
ノ代金ニ相成候處神主不束成取計致シ利潤チ貪リ小前

モノ共朝夕ノ食物モ乏シク飢寒ニ迫リ候事共相聞候間去
 寅年吟味ノ上是迄惡事致シ候神主名主問屋等御科被仰付
 島方御救ノ爲難有御趣意ヲ以テ夫食ハ人別相應ニ割合衣
 類ハ身ニマトヒ飢寒ノ凌出來候様ニ相成候ヘハ一跡海上
 往返ノ義故万一破舟モ有之積荷物海底ニ沈候ヘハ差當人
 命ノツナギ方モ無之事ニ候猶右等ノ手當トノ年々夫食其
 外買入物殘金貯置右金子調次第島方へ可成藏ヲ建敷類ヲ
 詰置若破船等有之候テモ一ケ年二ケ年ハ凌送候様可致存
 寄ニ付御代官致世話候上ハ榮耀ケ間敷事ナト可存筋無之
 候間別テ黄楊木手入耕作漁業等情出シ難有御趣意ヲ能々
 思計御改正無之以前ノ事共永ク忘却不致様ニ可相心得候
 寛政以來江戸鉄砲州ニ島會所ナルモノヲ官ニ於テ設置セラレ物産ノ
 賣却需用品ノ購入島費ノ支出并ニ柘木切出及植付等一切關理保護セ

ラル餘金ハ會所ニ預リ置船舶ノ改造及變時ノ備トス維新ノ際此會所
 廢セラレテ内地ノ商人ト自由ニ賣買スルコトナレリ

(參照) 代官ノ達 (寛政年間ノ記)

島々産物ノ義鉄砲州十軒町島方會所ノ外交易御法度ニ付
 假令聊ノ品タリモ直賣買致シ候モノ有之候ヘハ重キ御仕
 置被仰付云々

全 達 (寛政十年ノ記)

一柘木代金ヲ以テ米穀其外品々買入殘金會所頭取預リ金ノ
 内船修復料等見込金三百兩ハ除金ニ致シ置其餘ノ分ハ利
 倍御貸附ノ積リ元金五百兩ニモ相成候ハ、元金居置右利
 金ヲ以テ米穀其外買入島方へ差遣ハシ候積リ其節ニ至リ
 候ハ、柘木伐出方勘弁致シ相減候様心掛取計往々飢難凌
 ノタメ圍穀モ出來致シ候様可心掛候

一 柘木伐出方ノ儀去己年ヨリ三ヶ年ノ中家別ニ割合苗木植付可申勿論三ヶ年過候ハ、見分ノ者差遣格別出情植殖候モ、共ヘハ規模モ相立候様其節勘弁イタシ差遣間先ツ夫迄ノ内ハ持山居屋敷ノ分タリ共容易ニ伐出間敷候苗木植付方ノ儀ハ永續ノ爲ヲモ存出情植殖候様可致候云々

島會所ヨリノ達狀 (寛政年間ノ記)

其島廻船歸島申付候ニ付申達候夫食其外買入物ノ儀別紙送狀ノ通百姓代惣兵衛船頭勘右衛門ニ相渡遣候間着船ノ上送狀ニ引合相改請取ノ上割渡方ノ儀ハ惣人別ニ無高下割合銘々請取印形取之遣テ可差出候右割合方ノ儀ハ申渡置候通少モ無甲乙様ニ割合可申若シ心得違致シ不正ノ筋有之ニ於テハ吟味ノ上嚴重ノ及沙汰條得其意一同申合何事モ正路ニ取計可申候

一 此度渡海中船中爲入用金五兩百姓代惣兵衛ニ相渡遣候間歸島ノ上船中ニテ遣方取調銘々請取書相添追テ出國ノ節勘定帳可差出候

一 船頭水主給金増方ノ儀願出候處當時伺中ニ付先ツ是迄ノ通渡遣申候追テ御下知濟次第否可申遣候

一 是迄ノ廻船及大破打替ノ儀相願候ニ付打替中爲附添年寄助左衛門居残り候積リ申渡候

維新前外國船ニ對スル手續等モ代官ヨリ時々達セラレ島内之カ用意嚴重ナリシ

(參照) 達文 (文化五年ノ記)

自今以后若異國船此島沖合乘リ渡リ候節其方共鉄砲打方ノ儀相心得早速村役人共ヨリ御鉄砲小道具共請取之胴亂ハ腰ニ付同藥ハ懷中致シ火繩ハ兩口ニ火ヲ付早々字花田

るびすの宮前へ罷出可申候云々
島方手配

一右ノ節ハ組頭助左衛門治平儀ハ小前ノ者共一同花田るびすの宮前へ罷越異國人坂中迄登リ候節大石ハ投テロシ小石ハツブテ打相防キ可申候

編者曰字はなだト稱スルハ海岸ヨリ居村ニ登ル處ナリ是ニ備ヘタル丸石ハ現今猶存在セリ

一組頭久右衛門ハ組合小前ノ者一同字サトイヘ罷越若異國人海岸ヨリ登リ候節ハ大石投下シ相防可申尤其時宜ニ寄リ登口上ヨリ切落シ候様ニモ取計可申事

一居村惣男女等ハ其儘罷在候積リニハ候ヘ共若シ其時宜ニヨリ南ノ郷ヘ老人子供其外立退セ候様ノ節ハ年寄傳兵衛百姓代四郎左衛門組頭一同差引世話致シ山道通リ引連レ

罷越候様可致候

文久年間西洋形風帆船一艘居村ノ海岸ニテ暗礁ニ乗上ケ其人員四百餘人島民大ニ驚キ婦女老幼ハ山中ニ逃走セシメ壯勇ノ男子ニテ防禦セントス島中ノ狼狽想像スヘシ應接スルニ米國商船ノ支那ヨリ回航スルニ際シ針路ヲ誤テ爰ニ至レリト是ニ於テ大ニ安堵セリ當時言語通セス應接ニ困メリト云其詳細ナル事實ハ文久年間西洋商船遭難日記ニシテナリ依テ附録トシテナリ依テ附録トシテナリ共有財産ヲ以テ購入セシ物品ノ配布方ハ文政年間ノ舊記録ヲ摘載シテ參考トス

但現今猶此法ニ基ケリ
覺

一御藏島柘木伐出シノ儀ハ年々四月中勝手宜敷時節村中老若男女罷出村近邊或ハ西山ノ邊ヨリ柘木伐出出情仕候尤村方ヨリ脊負賃ノ儀ハ拾貫目ニ付米壹升宛ノ割合ヲ以テ

差遣ハシ男壹人ニ付日雇米七合五夕ツ、女一人ニ付麥一升二合五夕ツ、子供一人ニ付麥七合五夕ツ、遣ハシ申候右ハ便船次第江戸表へ積出シ御會所ニ於テ問屋共へ入札被仰付御賣捌被下候

米穀諸色割合ノ事

一 稻木其外ノ産物江戸表へ積出シ於御會所問屋共へ入札被仰付御賣捌被下候此代金ヲ以テ米穀小買物積入殘金ハ凶年ノ備トシテ御會所へ御預リ被置候積入候品々歸島ノ節島方人別ニ應シ無甲乙割付相渡遣ハシ候併十五歳以下六十歳以上ノ者ハ爲男トモ女ニ准シ男一人ノ半減ヲ相渡遣申候

山嶽

本島ハ一般ニ群山起伏連亘シ一ノ平地ナク樹木鬱蒼トシテ不毛ノ地

ナシ

津久目森 稻佐森 峠森 大川山 稻根山 川口山等ハ其尤大ナルモノナリ其他ハ擧テ數フ可ラス

舟木山 ハ中里村ノ東ニアリ此山ヨリ出ル處ノ水ヲ以テ飲料ニ供ス村ヲ距ツル凡十八町ニシテ竹ヲ以テ掘トシ村内ニ導ケリ其水清ク盛夏ト雖モ涸ル、コナシ

河流

全島至ル處水流ヲ見サルナシ皆連山及溪谷ヨリ發シテ海ニ入ル大島分川 平清水川 大舟戸川等ハ其大ナルモノニシテ幅五丈以上アリ細流ニ至リテハ枚擧ニ暇アラヌ
白滝 ハ南西ニ面セル斷崖ヨリ海濱ニ懸ル瀑布ニシテ其高サ凡十五丈幅一丈餘アリ海上十里以外ヨリ猶望見シ得ルナリ
山池 ハ尾鼻村ノ西南川口山ニアリ周回二町餘深サ六尺ナリ其水常

龜菴曰該
運ハ即チ我
カ池中ニ培
カ所ノ支
那産促節
ニシテ客歲
一ニ氏ニ贈
ル處ナリ

ニ瀝ル、コナシ樹木四圍ニ出テ風景佳ナリ然レモ道路險惡ニシテ人
行甚ク難シ此池ハ神水ト稱シ若シ誤テ一見スルコアルモ忽チ烈風ア
リト傳ヘテ島民ハ深ク畏怖セシカ現地役人ハ其故ナキヲ論シ蓮根ヲ
植ヘ鯉ヲ放チシニ敢テ奇異ノコナシ爲メニ島民モ妄信ヲ説クモノナ
キニ至レリ

濱海

全島海岸ハ悉ク斷岸絶壁ニシテ通路甚ク難シ其海ニ接スル處ハ數多
ノ岩石累積セリ此ヲ以テ輸出入品トモニ脊負ヒ以テ運搬ス其勞動推
テ知ルベシ
徳利根 烏帽子根 棒子等ハ海中ニ突出セル岩石ニシテ形チノ似
ルチ以テ名ツク
本根 ハ尾鼻村ノ南ニ面セル海中ニアリテ岩石中ノ最大ナルモノナ

龜菴曰不料
同胞中有此
不幸民

御前 黒根ハ古昔神ノ渡來セシ時携帶セシ物品ノ化石ナリト云ヒ傳
ヘテ人ノ行クコト無リシカ近來此事ナシ

大根濱 ハ中里村ノ西五六町ニアリ航通船ノ定泊スル處ニシテ島内
ノ所有船ヲ揚ケ置ク處トス

此濱ハ灣形ヲ成サスト雖其位置居村ニ近接セルヲ以テ明治ノ初メ岩
石ヲ掘採シテ堅數十間幅六七間ノ場所トシ航行ノ外ハ爰ニ船ヲ保存
ス然レモ注意セサレハ波濤猛烈ノ爲メニ大小ノ船舶悉ク流失スルコ
アリ濱ハ圓形ノ石ナレハ之ヲ平垣ニ疊ミ置モ全ク破壊セラレテ船
ヲ揚ケ卸スコト能ハス故ニ舟行ノ發着毎ニ先ツ此脩理ニ着手ス之ヲ以
テ、毎歲四分一ハ時日ハ民力ヲ此業ニ費セリ

村落 戶數 人口

中里村 全島一村ニシテ島民ハ單ニ里村ト稱ス其位置西北ニ面セリ
戶數七十四戶内百姓家二十八戶隱居家四十六戶ニシテ人口ハ總計二

百六十二人内男百十八人女百四十四人ナリ是レ明治二十二年十月現在ノ調ニ依ル

中里村ヨリ南三里ノ處ニ尾鼻村ト云ヘルアリ百姓家二十八戸ノ假小屋ヲ建テ次三男等時々出張シテ耕作セリ通路險峻ニシテ往復其勞ニ堪ヘス近頃益々開墾ニ從事シ目的ヲ立テ移住セシモノ十餘名アリ

氣候

内地ニ比スレハ概シテ温暖ナリ然レモ四面海ニシテ島中樹木鬱蒼空氣開豁ナルカ故ニ盛夏ハ却テ涼ク嚴寒殊ニ暖カニシテ寒熱其堪ヘ難キヲ覺ユルヲナシ霜雪至テ稀ニシテ終歲雷鳴アリ寒暖計ハ華氏平均五十度以上八十度以下ヲ昇降ス只春期氣候ノ激變屢々アリ

每歲四月ヨリ七八月ニ至ル間ハ風向概シテ東南ヨリシ海面平穩ナリ十月ヨリ三月ニ越ルノ間ハ西北ノ風多クシテ一日平穩ナレハ數日ハ波濤險惡ナルヲ常トス

飽菴曰不幸民而享此至幸天心不偏可知

之ヲ以テ該島ニ航スル船舶ハ必ラス四月ヨリ九月迄ノ間ヲ以テ好時期トス其餘ハ波濤ノ爲メニ寄スルヲ能ハス又本島近海ハ潮流激シク假令順風アルモ潮勢ニヨリテハ航行ヲ中止スルヲアリ本島ヨリ三宅島ニ至ル五里ノ間ヲ渡ル船ニシテ激流ノ爲メ紀伊海ニ漂流セラレシト既ニ數回ナリ

風俗

本島人民ハ古昔移住ノ儘世々他郷ノ人ヲ交ヘス互ニ相結婚シ來レルカ故ニ皆血族ノ集合ナリ其生計ノ狀至テ單一ニシテ其俗鄙野ナリ一體ノ氣質温和淳樸ニシテ舊習固守ノ風アリ然レモ常ニ飲酒ヲ事トス是レ他ナシ金錢流通ナキヲ以テ何事ニヨラス公私共ニ酒ヲ以テ其勞ニ代フルノ慣ヒアリ且絶海ノ孤島他ニ見聞スルモノナク各自興キ一時ノ醉中ニ求ム怒スベキナリ方今一二ノ有志者酒ヲ禁シ成ハ節酒スルモノアリテ自ラ耽飲ノ輩少ナキニ至ル

島民中百姓ト稱ヘ二十八戸ノ外ハ家ヲ設ケ婦ヲ娶ラス次三男ハ父母ト共ニ隱居ト稱シ別戸シ敢テ非議スルモノナク陋習ヲ固守セシカ屢々東京府巡回官ノ説諭モアリ且島役所ニ於テモ時々獎勵スト雖モ數百年ノ慣習急ニ改ムル能ハス現今迄次三男ノ分家セシモノ一二ニ過キサルナリ

衣服

男子ハ斬髮ニシテ綿服ナリ絹布ヲ用ユルモノ極メテ少シ其風概チ内地ニ摸セリ婦人ノ衣服ハ内地ノ如ク長カラス帶ハ中形木綿ヲ卷キ付或ハメリンスヲ幅二寸位トシ男帶ノ如ク前ニ結ヘリ髮風ハ弁卷又ハ櫛卷トシ少女ハ小サク島田鬘ニ結フ履物ハ概シテ自製ノ藁草履ヲ穿テリ
近來和服ノ袖ヲ襖衣ノ如ク窄ク摸造シテ着用セリ其勞動ニ便ナルカ故ナリ

食物

麥米甘藷里芋粟野菜醬油味噌塩辛等トス穀類ハ概チ粥トシテ食ス是等ハ輸入品ニシテ自然乏シキガ故ナリ
あした草鹹草島内自生ノモノニシテ食用トスル尤モ多シ飯及ヒ粥ニ混シ或ハ汁ノ實トナシ又野菜ニ代用ス其味佳ニシテ四時凋萎セズ常ニ摘撮スルヲ得ルモノナリ
酒ハ各自造釀スル麥ノ濁酒ヲ用料トセリ

住居

其構造内地ノ田舎ト畧ホ相似タリ當地方ハ烈風アルカ爲メ其建築尤モ堅固ナリ然レモ屋根ハまぐさト稱スルモノヲ以テ葺クカ故ニ僅々七八年ヲ過クレハ更ニ葺替ユルヲ常トス之ヲ以テ其勞ニ堪ヘス成ヘク家屋ヲ狹隘ニシテ居住セリ
數年前内務省山林局藤澤某氏巡回ノ際内地ニ用ユル葺ヲ栽培シテ葺

替ナハ有益ニシテ永ク保タンヲ論サレシニ依リ島民モ其意ニ基キ
 既ニ餘地ヲ伐リ開キテ移植ニ着手セリ之ヲ以テ嘗クニ至テハ二十年
 以上ヲ保ツ可シト果シテ其言ノ如クハ其勞力ヲ省クニ僅少ニアラサ
 ルナリ
 當島ハ焚火ノミニシテ炭ヲ用ヒス婦人山ニ入りテ薪ヲ背負ヒ輸送セ
 リ
 共有財産 既ニ前ニモ記セル如ク本島ハ從來共有財産ヲ以テ成立セ
 ルモノナレハ島民需用ノ諸品ヨリ島村費其他公益トナルヘキ費用ハ
 悉ク之ヲ以テ支辨シ學校費ノ如キ生徒ニ要スル書籍器械筆墨紙ニ至
 ルマテ之ヲ給シ醫院ハ島費ヲ以テ設置シ患者ヨリ藥價ヲ收入セス凶
 年饑歲ニ備フルニ共有倉庫ニ粟ヲ貯藏セリ酒類ノ如キハ大凡豫算ヲ
 立テ共有金ヲ以テ購入シ大祭祀日等ノ用ニ充ツ
 斯ノ如キ規定ナルヲ以テ島民ハ自然舊慣ニ安シ強テ勤儉勞動ノ念

ナク一日勞シテ數日休スルノ傾キアリ

島役所村役場

島役所ハ中里村ノ東隅ニアリ明治十四年新築スル處ニシテ洋風ニ摸
 セリ地役人書記ヲ以テ成ル地役人ハ全島ヲ監督シ浦役人ヲ兼テ民事
 百圓以下及違刑罪處分ヲ委任セラル
 村役場ハ名主ノ宅ヲ以テ之ニ充ツ名主書記百姓惣代濱役等ニシテ名
 主ハ村内ノ事ヲ處辨シ公用夫役及諸作物耕耘ノヨリ神事等ニ至ル
 マテ一切之ヲ傳達セリ年寄ハ名主ノ補助ニシテ百姓惣代ハ共有倉庫
 ヲ預リ濱役ハ船舶ノ取扱ヲ管理ス
 又村役場ニ小使ヲ置カス二十八戸ノ百姓ト稱スルモノ月替リヲ以テ
 名主ノ令ニヨリ毎日爲スベキ業ヲ日毎ニ呼ハリテ村内ニ布令シ廻ル
 ナ常トス

舟船

其共有ニ属スルモノ日本形百三十餘石積廻船二艘押送船一艘漁船一艘ニシテ其島民ノ私有ニ係ルモノ小形漁船七艘ナリ

教育

維新前ハ神官或ハ僧侶ニテ子弟ヲ教授シ其費用ハ父兄ノ負擔タリシガ明治十年小學校ヲ設ケ内地ヨリ教師ヲ雇ヒ入レ就學獎勵ノ爲メ書籍以下悉ク島費ヲ以テ支給スルトナセリ故ニ兒童ノ入校セサル者ナシ只女子ハ子守ニ差支ヘアリト稱シテ入學セス現在生徒ノ數二十餘名アリ

校舍設立以來之カ普及ヲ計ラント欲スルモ絶海ノ地自然良師ヲ得ス其効績至テ少ナシ依テ明治二十一年東京府ニ請願シテ添川某ヲ渡航セラレ以來漸ク緒ニ就ケリ

衛生

孤島ノ僻地不完全ノ衣食住ヲナシ元來ノ習慣遂ニ性トナリ互ニ相生

活スルモ素ヨリ不學無智更ニ衛生ノ事ナク口腹ノ慾ヲ恣ニシ識ラズ知ラス不攝生トナリ子孫之カ爲ニ弱ク病メルモ土地ニ醫藥ナシ治テ内地ニ求ムルモ費用ニ窮シ且ツハ航通ノ不便只手ヲ束テテ生死自然ニ委テシガ數年前ヨリ島費ヲ以テ醫院ヲ設ケ醫ヲ聘シテヨリ大ニ島民ニ便益ヲ與ヘタリ從テ衛生ノ何物タルヲ耳目スルニ至リ種痘ハ老幼男女一般ニ施行シ婦人産育ノ事等總テ舊套ヲ脱ス爲ニ近年難産ハ殆ント稀ナルニ至レリ實ニ島民ノ幸福ト云フベシ

現醫員山田謙哉氏ノ驗スル處ニ依レハ人口ニ比シテ患者多ク就中病症ハ消化器病 喜斯里 小兒ノ腺病及ヒ皮膚病 癩麻私斯稀ニ流行性輕易ノ感冒等ニシテ是レ飲食節ヲ失ヒ勞動度ニ過キ産前後ノ不攝生營養不給身体ノ汚穢血族結婚等ニ起因セルモノナラント
全氏曰ク當島ハ山高ク樹木茂リ空氣新鮮ニシテ氣候ハ寒暑共ニ峻キ易ク假令船舶ノ交通頻繁ナルモ惡疫傳染病ノ來襲ヲ防クヘシ住居ハ

巧ミナラサレモ空氣ノ流通宜シク衣服ノ粗ナルモ身体ヲ保護スルニ足レリ特リ食物ニ至テハ穀菜相等一ニシテ漸ク饑餓ヲ免ル、ノミ其胃部ニ滿ツルモ消化シ難ク山ニ鳥獸ナク海ニ魚鼈アルモ沿海風波漁獵ヲナスノ日僅少ナリ常ニ滋養ニ乏シク粗食力作代償其宜シキヲ得ス是レ身体ヲシテ累久薄弱ナラシムル所以ナリ今ヨリ計畫シテ動物ヲ蕃殖シ滋補ノ料ニ供給スルヲ得ハ今日ノ青年輩ヲシテ健康活潑ノ地位ニ立テ加之ノミナラス精神感動モ都下ノ比ニアラス島内ノ人種ヲシテ壽域ノ歡樂ヲ得ンテ理ニ於テ必然ナランノミ云々

農工商

本島ハ畑地至テ少ナク全島五分ノ四ハ悉ク山林ナリ畑ハ三四年モ耕セハ之ニ樹木ヲ植ヘ十三年ヲ經テ更ニ畑トス一体ノ狀況農事不振ニシテ只天然ニ任シ之カ培養ニ注意セス故ニ相當ノ收穫ヲ得ル能ハス殊ニ人民ハ祖先ヨリ傳來セシ畑地ノ外新タニ開墾擴張スルヲ爲サ

ス是レ土地ニ比シテ畑地ノ狭少ナル所以ナリ

大工ノ業ヲ營ムモノ六人鍛冶職四人アリ皆何レモ皆兼業トス

本島ハ山林多ク木材ニ乏シカラサルヲ以テ工事ハ勉メテ盛大ナラシメ柘材ハ櫛或ハ板トシ桑其他ノ諸材ハ種々ノ器具ヲ製作シテ内地ニ輸出スルニ至ラハ將來一ノ特有産トナルヤ必セリ

本地挽ヲ業トスルモノハ既ニ習得シテ歸島セリ櫛職ハ現今渡來シテ嶋内有志者ニ傳習中ナリ

此他指物業ノ如キモ漸次有志者ヲ獎勵シテ内地ニ出シ脩業セシメテ益々生産事業ノ發達ヲ計ルヘキナリ

古來金錢ノ流通少ナキカ故ニ從テ商ヲ營ムモノナシ只多ク販賣セルモノハ酒類トス一ケ年平均五十樽餘ヲ輸入スルモ猶不足ヲ生スヘキ景況ナリ其他ノ物品ニ至リテハ假令商人ノ渡來スルモ敢テ買フモノ無シト云フ

島内備夫ノ賃錢ハ一日一人ニ付米五合麥五合濁酒一升ニシテ若金錢ナレハ十五錢ナリ

共有ノ物産ヲ伐採運搬スルニハ人夫ニ賃銀ヲ與フ其割合伐採スルニハ一日一人ニ付麥二升木綿ヲ以テスルハ二尺トス之ヲ運搬スルニハ十貫目ニ付餅米一升若シ木綿ナレハ一尺ト定ム婦人ニシテ一回ニ二十貫目ヲ脊負ヒ來ルモノアリ

物産

柘材 古來産スル處ニシテ山野ニ自生スルアリ或ハ栽培スルアリ其質ノ良好ナル皇國第一トス各自之カ栽培ニ注意シ共有財産トシテハ毎歲數百本ヲ植付其培植ヲ計レリ長サ一尺四寸ヅ、ニ切り周圍一尺以上ノモノ毎年三千本餘ヲ輸出シテ金高六千圓内外ノ收入アリ生糸 昔ヨリ傳來セリ其製法粗ナルカ爲メ内地ノ需用ニ供スル能ハズ只島内細織ノ原料トスルノミ其額モ至テ僅少ナリシカ現地役人栗

本一郎氏自費ヲ以テ該教師ヲ雇入其改良ヲ獎勵セシヨリ島民モ其良法ナルヲ悟リ悉ク坐繰器械製ニ改メシヲ以テ内地ニ輸出スルヲ得頓ニ産額ヲ増加セリ毎年五百餘圓ノ收入アリ而シテ逐年増加ノ景況ナルヲ以テ輒近東京府ニ請願シ蠶業傳習所ヲ島内ニ設置シテ益々改良進歩ヲ計ラントス

桑材 島内山林ニ栽培セリ其大ナルモノハ周圍二丈以上ナルアリ年々産出スレド道路險惡運搬ニ便ナラス故ニ細小ニ挽割テ輸出ス毎歲凡百餘圓ノ産額アリ

椎茸 古ヨリ栽培セリ其法寒中椎木ノ根ヲ燒キ置シキハ三ヶ年目ヨリ椎茸發生ス又大風雨ノ時吹倒レシ樹木ニ發生スルアリ之ヲ風耳ト云ヒ味ハ佳ナラス寒中發生セシモノヲ寒子ト稱ス香氣高シ味ハ美ナリ一ヶ年ノ産額平均二石餘ニシテ金二十圓内外ノ收入アリ木耳 敢テ栽培スルナシ只野生ノモノヲ求ム其額モ少シ山茶油 每

年多少産スレモ悉皆嶋内ノ需用トシ時トシテハ他ヨリ輸入スルコトアリ
 柑子 多ク尾鼻村ニ栽培セリ年々三宅島ニ出シ半ハハ島内ノ嗜好物トス
 堅魚鳥 川口山ノ土中ニ穴ヲ堀リテ子ヲ産ス是ヲ十月頃捕獲セリ海鳥ニシテ此時期ヲ過クレハ皆ナ洋中ニ飛去レリ其肉ハ鹽ニ漬ケ皮膚及腸ヨリハ油ヲ煎シ餘ハ鹽辛トナス多ク三宅島ニ輸出セリ毎年五千羽以上ヲ産出ナリ
 椎實 多少産スレモ其質虫ヲ生シ易ク保存ニ便ナラス故ニ輸出スルニ至ラス只嶋内ノ嗜好物トナスノミ
 白紬織 屑糸ヲ以テ之ヲ製ス年々二十反餘ヲ出シ代金凡五十圓ヲ收入ス蠶業ノ擴張ニ伴ヒ逐年増加ノ景況ナリ
 麥 古來ヨリ栽培スレモ風力ノ烈シキト耕耘及肥料ノ不足ナルヨリ

收穫甚タ少ナシ

栗 年々植付レモ極メテ少ナシ
 甘藷 從來三宅島ヨリ輸入セシカ近年島役所ノ奨励ニヨリ栽培ヲ初ムルモノニシテ能ク土地ニ適シ收穫多ク漸々増額ノ景況ナリ然レモ野嶺ノ害又少ナカラス島民之カ預防ニ汲々ナリ
 馬鈴薯 近年種子ヲ求メテ栽培ヲ試ミタリ能ク地ニ適シ相當ノ收穫アリ漸次蕃殖ノ狀アレモ未ダ甘藷ノ如キニ至ラス然レモ將來島民ノ重要ナル食品トナルヤ必セリ
 里芋 従前栽植スレモ割ニ少ナシ充分ニ培養セハ相當ノ收穫ヲ得ルニ至ルベシ
 野菜類 ハ多少栽培シテ各自需用トス
 百合方言サク山野ニ自生スルアリ或ハ栽培スルアリ其花ハ純白ニシテ根大キノ周圍一尺五寸以上ノモノアリ味ヒ甚タ美ナリ

括樓根方言カシウリ天南生方言ハソゴ等ハ山野ニ自生スルモノニシテ之ヲ掘採シテ葛ヲ製シ自用トス
 谷渡 名古蘭 松葉蘭等ハ山中ニ自生セリ年々多少ノ産額アリ
 堅魚節 從來漁スト雖モ預想ヨリ少ナク或ハ島内ノ需用ニ充ツルニ足ラズシテ輸入スルコトアリ然レモ平均毎年十五貫目餘ヲ産出ス
 飛魚 近來漁獵ノ法三宅島ヨリ傳ハリ大ニ産額ヲ増セリ毎年凡百圓内外ノ收入アリ
 海苔 海岸ニ自生スルモノニシテ年々多量ノ收穫アレモ未ダ輸出スルニ至ラズ
 石花菜及布海苔 多少海岸ニ生スレモ採取セズ
 綠龜 鮫其他ノ魚類時々漁スルコトアレモ食用トスルニ過キス
 鳥虫類
 鷄 島内戸々之ヲ飼養セリ其種類地鳥 烏骨鷄 シヤモ等ノ雜種

ナリ近來交趾種ヲ購入セシモノアリ之カ蕃殖ニ汲々タリ
 鳥 雀 ヒヨドリ等ハ其數多ク作物果物ヲ害セリ近來銃殺スルヲ以テ其害從前ノ如ク甚シカラズ
 鳩 二種アリ一チキヨ鳩ト云ヒ一チ黒鳩ト云フ共ニ作物果實ヲ害ス時々銃殺セリ
 アカハテ 方言 是レ害鳥ニシテ村落ニ群チナシ萱葺屋根ヲ穿チテ虫類ヲ求ム
 鷺 杜鵑等ハ尤モ多シ且鷺ノ如キハ十月頃ニ至リテモ其聲ヲ聞クコトアリ
 鷹 鷲 鴟 四十雀 雀 知更雀等モ少ナカラズ
 木兔 鳥 等ハ其數至テ多シ
 燕子 年々去來セリ
 蛇 シロヘビ 多ク栖メモ人ヲ害セズ能ク鼠ヲ捕ルカ故ニ却テ有益ナリ

蜥蜴 ハ山野ニ夥多ナレモ人畜及植物等ヲ害スルナシ
蠅 青黒ノ二種ニシテ非常ニ多ク冬期ト雖モ滅スルコトナシ
此外許多ノ鳥類アルヘシト雖モ深山幽谷ニシテ悉ク搜索ヲ遂クル能
ハス

獸類

牛 古來無カリシカ現地役人栗本一郎氏其有益ニシテ必用ナルヲ論
シ自費ヲ以テ之ヲ購入シテ牧養セシム現在ノ數四頭ニシテ漸次蕃殖
ヲ計レリ
猫 戸々之ヲ飼養セリ平素及養蠶時ニ當リ蠶害ヲ防クガ爲メナリ
蠶 人家及山野ニ棲ミ諸作物ヲ害スル甚シ依テ島役所ニ於テ蠶取器
ヲ購入シテ戸毎ニ與ヘ畑地ニ据ヘ置カシム毎日ノ獲數平均三四十頭
ニ下ラス

神社及佛閣

抱菴曰醇厚
之風可貴

本島神社ト稱スルモノ數五十有餘其他神石ト云神山云ヘルモノ甚タ
多シ現今ニ至リ悉ク合祀セントス且神山ノ如キハ開墾ヲ企テ、之カ
拂下ヲ出願セリ
佛閣 ハ萬藏寺ト稱スルアリシカ二十年以前故アリテ之ヲ廢シ更ニ
神葬トナシ神官ヲ以テ葬儀ヲ行フ
稻根神社 郷社ニシテ中里村ノ南三里餘ノ山中ニアリ此神ハ自ラ渡
來セシモノナリト傳ヘテ島民ノ尊敬スル處ナリ
三寶神社 祭神ハ沿革ノ條ニ記セル栗本藏人桂川甫筑與ノ山交竹院
ハ三氏ナリ銅ヲ以テ其像ヲ刻セリ每歲十月十日ヲ以テ祭典ヲ行フ
祖靈社 島内二十八戸ノ祖先及ヒ代々ノ神靈ヲ合祀スル處ニシテ年
二回ノ祭事アリ
氏義神社 小貞ノ宮 入道ノ宮等ハ尾鼻村ニアリ古昔内地ヨリ遷レ
來リシモノヲ祭リシモノナリト傳フ

墓地ハ村ノ東南凡二町餘ノ山中ニアリ毎戸之ヲ所有シテ死者アルキハ從前埋葬セシ墓ヲ發キテ埋ムルヲ常トス

將來ノ方針

御藏島ハ東京ヲ距ツル凡百五十海里ニシテ氣候平和草木能ク生育セルヲ以テ耕耘ノ法宜シキヲ得ハ相當ノ收穫アルベシ加之ナラス交通不便ナルカ故ニ土地ニ適シタル作物ハ益々栽殖ヲ擴張シテ食用ニ供シ以テ内地ヨリ輸入ノ減少ヲ計ルヘキナリ而シテ輸出品ノ如キモ成ルヘク原料ヲ以テセスシテ柘桑等ノ諸材ハ種々ノ器具ヲ製作シテ擴ク需用者ヲ求メ桑樹ヲ培植シテ蠶業ヲ盛大ナラシメ島民ハ共合一致敢テ空利ニ走ルコトナク節儉以テ餘財ヲ貯蓄シ預メ變時ニ供ヘ特有産物ハ益々培植ニ注意シテ供給需用ノ不足ナカラシムニ盡力シ共同一心獎勵シテ休マズンハ我此彈丸黑子ノ地ト雖モ敢テ維持スルコト難カクナルヲ信スルナリ

龜菴曰着眼極確我亦保其必然

附錄 伊豆國美庫島一斑

當境御藏島海岸船揚濱の正面へ西洋亞墨利加國の商船遭難

事件荒増留記の事

一 文久三 亥年四月十八日の曉天爾も雲より搔曇り其上朝霧深く朦々として山海の形勢も髭々相分らず爾るも明六ツ時とも覺しき頃村方の婦人一人水を扱んと欲して濱邊の方へ出行し處船揚濱の方お當て人聲夥敷相聞へ頻りに騒動の体あり如何も怪しき事と思ひ此婦女途中より直に村方へ立戻り右の趣役宅へ向あわたいしく訴出たり依之一同打驚き直様役人共打寄取あへず先づ花田と申所へ人夫差出し篤と見届け注進可致申渡候所無程立歸り注進よ及候は黒船一艘數帆を卷上げ候譯にて前濱と申す磯打浪の岩尾の上よ乗り上げ進退動搖する事能わさる風情に相見へ尤乗組人數ハ凡六七百人も乗居様に相見へ候との事あり右の趣

に付一同打寄俄に評議及候處當節異國の風聞不宜折柄其譯は國地東海道川崎宿と神奈川との間と生麥と申處あり此所にて薩州侯の家老島津三郎と申入江都出立にて此所通行の折柄英夷の者共行逢ちから無禮を働き候由にて薩州の藩中憤り立所に英夷の長立候者兩人殺害に及ばれ候然る處英夷の輩大に憤り鬱憤を晴さん爲め早速本國へ申遣候由にて彼地より大軍艦貳艘差向け軍兵數千人乗組横濱へ渡來し島津三郎を英夷と申請度左もこれなきと於ては是非共本邦を相手取一戦及度旨種々に非禮の筋を申立候趣其風聞専らにて下々の風説とは申あから今にも和國と英夷と一戦相始り可申哉と邊土の島方迄も薄氷を踏の心地と罷在候折から故今爰に來り候黒船も必定右英夷の援兵船に可有之と島人一同相心得候に付俄に周章致し上を下へと立騒ぎ候得共先づ差當り兼々御上より異國防禦の爲め御渡しに相成候鉄

砲鎗劔の類早急に取出させ用意一々相調若異人共より狼藉仕掛候は、直櫓打て出一同力の及丈け相働き可申元來百姓の微力殊は多勢に小勢の事かれは所詮打勝べき事には不及とは申もの、神州の威力佛天の加護力も可有之何れも必死の覺悟を極め國恩を報すへき時節到來せりと役人共指揮致し候處愚昧の百姓共をれども死すへき時死せされは死に増る耻ありと一同勇み立何れも其氣に相成候爾れとも先づ役人の内にて一兩人右黒船近く小船を漕寄せ彌軍艦か又は漂着船かど見届け可申示談に付年寄役助左衛門書役市郎左衛門の兩人右墨船近く漕付篤と細に見分致し候處右墨船中に先年神奈川横濱までちらと見請候支那人体の者一人頭の髪をはぐし見せ種々様々に手品身振等致し候風情儘々勘考するに是全く軍艦には無之漂流船にて即今難儀に及ひ候形勢依而助吳候様どの仕打ちけると見定め助左衛門は直より引

歸し其趣村の長役へ注進に及候其内書役は残り居候處異人の方より唐紙の書を認め服を張り相見せ候へども其間餘程隔り候故何共相解らす然る處其書紙も又石を包み岡を指て投付候得共是も又水中に落入り取上げ候へ共書紙切れくりに相成同しく相分らす其后又板に書を認め水中に投入候海中流れ行候處を八助と申五十余才の老人是を取上げ是を役人の所へ差出し候書面一見に及び候處元來無學文旨の島方と云殊に和文にわらす漢文の事故早速見極め難く去りなから彼是と勘考も及且又彼等が手眞似身振等を以て引合せ熟思致し候處全く漂難に相違なく如何にも難澁當惑の体に付助力致し遣はすべくと存じ島方廻船の碇一艇解に積入血氣壯ある者共撰出し沖へ懸け置卷出し候手繰に致し浪間を見合せ差出し候處黒船の夷戎共何とか思ひけん小筒の鉄砲頻りに打出し候に付艇に乗入候者共是に恐れ子細も不願手

早く陸地へ引上げ候其后黒船より艇一艘乗出し支那風体の者五人乗入上陸致し候依て應接致候處其者共申出候は島方より今爰に上げ有之小船二艘差出し吳候は、後に白銀を以て厚く謝禮可致との手品に付則艇二艘差出し遣す依之異人追々上陸も相成候處島人を見當り次第に書を認め相見せ候得共漢文あるか故も端書亦れ共島人とは不相分其内異人の中にては長立候者と相見へ上陸致し認め差出し候書に我等は廣東の民人あり今爰に四百六十人あり此外に又西洋の番人廿人あり其外に船主一人其妻一人下役の士官一人都て四百八十三人の乗組にて去三月廿八日廣東の香港を出帆し西洋へ歸らんと欲する所計らす難風も逢ひ殊に昨夜よりの曇天今曉の朝霧も閉籠められ東西を分たす此所島根ありとも辨へず磯打浪の岩尾も乘來り進退動搖する事叶はず彼是と騒ぐ内船底破損も及び水垢漲り入る船は増々動かす立處

り難澁至極依て何分にも助け救ひ呉候様只管に希入由の文面を
 り則ち手品身振仕打等彼是を考へ合せ候處西洋イタリヤの國口
 ヲマの京より船を出し支那の廣東へ罷越彼地にて交易畢り兼て
 西洋境に銀山有之候得共其銀を堀出す人西洋より稀あるか故に廣
 東へ交易の序に彼地に銀堀人夫四百六十人を雇ひ載せ西洋へ趣
 かんとする處今此所に來りて破船及び候趣彼是打合せ漸く篤
 と相分り候ふ付初めの存寄とは大に相違し一ト先一同大安心致
 し候同日四ツ半時より子丑の風にて晴天となり候ふ付島役人示談
 の上漂着の様子取あへず御支配役所へ注進可致談合一決し直に
 其人夫撰出し第一注進使は加藤隼人僕一人召連船頭には四郎治
 外水主共合せて十一人にて非常早打の注進として重使舟一艘勇
 を敷出帆に相成候爰に異人共此船を見て廣東人の頭より掛合に
 および其言に云汝等か小船何方へ去る島役人答て云我船即ち用

ありて向の島へ行去り米穀を求め來て汝等に之を贈ると申候得
 ば大に安心の体にて禮儀致し候扱又黒船よりも小船二艘國地に
 向出帆候に付此度は此方より廣東人へ問て云汝等か小船何用あ
 りて何方へ去る哉と廣人曰今去る小船は番人共の事故何方へ去
 るや我等に於て不知之と云全日廣東人殘らず上陸し濱の内貳町
 計の間より小家を掛並へ其數五十軒計り也家根覆の儀は黒船の帆
 を切取覆ふ致し候廣人の頭より宿所を願出候へども島役人共其
 儀は相成らずと申聞候仍て其夜は濱の坂へ木戸を拵へ番人を付
 置木戸より内へは決して入る事を許さず濱の小家掛へは廣人計
 り止宿爲致西洋人は矢張破損の黒船内に罷在候て一人も上陸せ
 ざる風情如何にも大勇の事な候
 全夜五ツ半時とも覺しき頃又黒船より小船二艘出帆の趣にて燈
 火二つ相見へ遠沖へ走り出候様子ありし

一 翌十九日昨夜相見へ候出帆の小舟二艘歸帆來着致し候何用ありて出帆せし哉其由を知らず扱又漂着船とは申なから實は古往今來稀ある異船の漂着故若も異人方より亂暴不法の程も覺束なく存候故婦人は申に不及老人小兒は南郷へ引移らせ役人と若者の分は濱へ出張罷在候此日早朝より廣東人は解二艘よて銘々の荷物陸へ取揚げ候其内にアンペラの袋物澤山は揚り候故は何品ある哉と尋ね候處米穀の由申候

廣東人諸道具取揚げの後西洋人九人程上陸致し銘々の道具陸上は申候西夷人は都合二十人可有之等の處今九人上程餘の十一人は前日小船二艘何方へか出帆の節乗組國地の方へ趣き候事と存せられ候

扱夷人は勿論廣東人逆も一人も村内へ立入事は兼て嚴敷停止置く處異人共二人濱坂を登り候由は付直に追欠させ引留候處廣人一人西夷一人あり汝等此山へ立入事は昨日より禁し置く處一應の斷りも亦く何故は立入哉と手品を以て咎め候處異人も手眞似にて申は平常とは違ひ難澁に逢ひ候上に又難澁の事有之是非共此山へ立入り見届度も有之由にて何分聞入無之甚た持餘し候折柄廣人の者一書を認め差出すは付見るに我等先日破船致し候砌直は小舟に乘移り去らんとせしは風強く吹來り其小舟を岩に吹付られ夷人二人岩より迂り落溺死の程も覺束なく依て此山へ分入落入候處を見留度と申趣は付爾らば我上人へ伺ひ可申汝等我等と全道致せと申所得心して濱迄同道致し廣人の頭へ右の書を見するに廣人頭直は船揚濱の上の方小隈と申出磯へ指をさし示す依て我等推察するに今朝小隈と申出磯の上の方へ夷人と廣人と五六輩打連れ登り候其砌岩より落入候事かと察し候まゝ書役市郎左衛門途中迄罷出候處西夷貳人廣人四人途中にて行逢候

處岩より落候夷人唯今助け連れ來候との手振に付直に歸り來れり餘人ふ承り候處廣人共四人繩を持行き其繩にて漸く岩の上へ引上げしとのと也先刻濱坂を登りたるは村方へ登り山を打越して連れ來り可申との思案と存せられ候

又廣東人より村内へ止宿爲致吳候様度々願出ふ付黙止難く存し我等家數漸く六十軒餘り有之候間其中貳十軒貸與ふべく掛合候處彼云我等四百六十人有之纒に二十軒計りよては足り不申由にて得心無之ふ付爾らは三十軒よては如何と申處三十軒あらは先の安心と申に付其積りに致し下原町東町の邊を貸家の積りに致し諸道具類は親類縁者の方へ運はせ所々に木戸を拵へ水は樋竹にて取候様致し風呂桶を水函よ致し用意一々相調ひ申候

一 廿日九ツ時三宅島の下ふ當りて廻船壹艘相見へ候に付異人共より望遠鏡借用致し見渡し候處帆印も相分り當御倉の廻船も相違

無之に付人足二人南郷へ走らせ年若の婦人は連れ參り可致申遣はし候廣東人の方にて右廻船を見て此所に向て來る船は何船ある哉と申に付我等嶋方の船かり國地より歸島すと申す所廣人曰汝等か船來て後我々を救ひ日本國へ去るやと云ふ答曰我船來て後亦汝等を助け乘せ日本よ去るありと申せば如何も嬉しき体よて濱邊に有之候神佛へ祈念の心持にて線香杯手向て伏し拜み候又島人一同舟上ヶ濱を拵へ候を見て異人共其手傳を致し計らす大騒きに相成候然る處北風強く吹きて高浪よ相成候故一同相談の上廻船は風下へ相掛り候様の手配り致し無程廻船間近く相成候に付風下へ參り可申旨相圖致し直よ大船戸浦へ向け申候廣人共是を見て不思議に思ひ候哉今汝等か船此處へ向て來りから俄に何方へ去る哉と云答云此所は風浪あり依て風下の穩なる所に去て後日又浪風無く風に相成時此所へ廻すありと申候處

頭分の者は納得の体に候へ共下賤の者共は此所風浪更よあし何の趣意あつて何方へ去るやと申何分得心不致殆んど困入候又荷を取らんか爲に解一艘差出し伊賀殿乗船よ成り候處廣人共大勢押來りて云我等を捨置汝等か上人何方へ去る哉と申て歎き候よ付我上人は今廻船の所へ去る後刻又此所へ歸ると申候へは安心の体よ相成候

一 全廿一日風日和に付廻船大船戸浦より前濱へ回し來る處廣東の人殊の外喜悅して船を陸へ巻揚げ候手間杯致しかゝス網の元より末迄數百人取付大聲を揚げ引上げ候勢ひ實に古今稀ある事共に候例の通り船上の節は男女混して引上る事あるが島婦人共唐人と一同に引上げ候事は深く忌み嫌らひ候まゝ異人共の口には別に分け曳上げさせ候上げ居へし后廣人へ酒壹樽謝儀に遣はし候處酒は不好の由あて返却に及ひ候一体唐人は都て何れも

此の文は... (The text in this block is extremely faint and illegible due to the quality of the scan. It appears to be a continuation of the narrative or a commentary on the events described on the right page.)

頭分の者は納得の体に候へ共下賤の者共は此所風浪更よきし何の趣意あつて何方へ去るやと申何分得心不致殆んど困入候又荷を取らんか爲に解一艘差出し伊賀殿乗船も成り候處廣人共大勢押來りて云我等を捨置汝等か上人何方へ去る哉と申て歎き候も付我上人は今廻船の所へ去る後刻又此所へ歸ると申候へは安心の体も相成候

一 全廿一日風日和に付廻船大船戸浦より前濱へ回し來る處廣東の人殊の外喜悅して船を陸へ卷揚げ候手間杯致しか、ス網の元より末迄數百人取付大聲を揚げ引上げ候勢ひ實に古今稀ある事共に候例の通り船上の節は男女混して引上る事あるが島婦人共唐人と一同に引上げ候事は深く忌み嫌らひ候まゝ異人共の口は別に分け曳上げさせ候上げ居へし后廣人へ酒壹樽謝儀に遣はし候處酒は不好の由もて返却に及び候一体唐人は都て何れも

酒好の由もれ共此度は漂着にて不計も思分に成り候故此上酒迄も恩澤に相成ては心底不相濟と申す義理合にて請さる由に候此日廣人の頭より書を贈ていふ汝等か上人へ猪の肉を贈ると答て云我も於ては其肉を好まずと彼又曰何故に不好之哉答曰我國神國あるか故に不淨の肉不用食之と答へしと感心の風情もて爾后之を贈らす其后又大明鏡貳面持參し汝か上人へ献度申も付早速伊賀殿へ差上候處芳志は忝候得共漂流難澁の中より進物おれは進一品も申請候ては仁義の道相立かたぐ殊に又此鏡は定めて横濱の交易品も候半か左候へは猶以後難の恐れも有之故受難く由にて返却せし處彼云是れ我等か所持の品もて交易品ああらされば是非共献し申度も付然らば此鏡の裏に奉納御倉島大明神海上安全祈處大明鏡二面廣東民人百拜と認め亦唐紙も全しく書記し名前の下も印形を押し其上もて大明神へ奉納致すへくと教示

せしに然らば其の通り相認め明日中も我持參致し直に明神へ奉納すべく申に付汝等直に參詣するも及ばず神主へ差出し神主より儲に神殿へ奉納有之旨申入候

一 全廿二日廣東人より申出るは我等か船主先日小舟に乗して日本の國へ去る安泰よて國地へ到着せし哉又小舟の事故途中難風よ逢ひ反覆せられて海中の塵と埋りし事か安否未だ解らす然るも我等四百六十人此地に残り候處元來飯米乏敷今四五日の所も取渡方無覺束存するあり依て希ふ處は汝等の大船も我等を載せ日本國に去り給らば其恩澤は海よりも深く須彌よりも高し然れ共我等も白銀をし追而衣服類賣拂ひて船賃は勿論夫々恩儀を報し申べく願入との事あり役人共答て云我回船は小船故汝等百人の外乗せかなく仍て隣島より廻船三艘程雇ひ來て汝等一同日本國地へ渡し遣はさんと存するあり右雇船の代銀も汝等追て辨ふべきや

否上申處廣人云我今銀をしと雖とも此地の大人代料を出し下さらば追て何程も返納可致と申に付早速其用意致し漁船を三宅島へ渡航致させ廻船三艘雇來候積りよて出帆致させ候廣人は是を見て汝小船又何方へ去ると答云約束の通り我か小船向島へ去て廻船三艘雇ひ來て汝四百六十人を救ひ日本國地へ去るありと申所殊の外悦び居候全日九ツ時廣東人五人程村方アリボウと申細道を登り上る由注進よ付早速追欠行候處途中よて行逢候まゝ全道にて濱邊へ歸り來り廣人頭へ問て云此山へ登り入る事は兼て禁止置く處今五人の者一言の斷りもかく何用ありて山へ立入候哉不法の至りと申處彼云今五人の者山へ入るは不法よ似たりと云ども急病人在るよ付藥を求めんか爲よ立入りしありト云ふ我又云何の藥を求め來る哉見すべしと云ひて一覽するも俗よ云オウハコト申草あり爾も澤山に持來候故汝等か國よ於ては此草の名

は何と云ぞと尋ねしは我方にては車前卿と云ふ草なりと云ふ我
 又曰く此藥草は何の病に用ゆるや彼れ云小便の病は用ゆると所
 謂淋病の事かど存候我等か方にも小便の病人あり此藥を用ひて
 如何と申所此藥を煎して吞めば即時は治すといふ我又云我々か
 手元に小便の病に相當の藥あり汝等か方は病人あらば與ふへき
 やと申せしに此所は藥は澤山あり外は望ます我は醫ありと云へ
 り其后役人共今日は破船見分に參るべく旨相談する中廣人共
 黒船の中より鉄砲五六挺陸へ上げ候處西夷人は見て悉く打潰
 して海中へ投入候島役人いふ鉄砲大筒の類船中は在らば持來て
 我等に見せ可申旨手眞似致し候處西夷人云此外に鉄砲あり但し
 大砲貳挺在り汝等行て見るべしとの手品に付年寄役助左衛門書
 役市郎左衛門廣東人壹名付添解よて參り候處右破船の黒船楷子
 は無く上より繩を下け其繩を取付上るあり高さは高し如何も

畏々敷事と思ひながら漸く船の中へ登り有増見分する處船の長
 さ三十三間餘幅五間も在りて繼檣三本帆數十二外は三角帆五ッ
 艫の方兩脇は長屋七ッ宛在り頭の居間と中處にテレソアにて仕
 立し曲線を飾りてあり其所に鉄砲及大砲の玉澤山は在り又硝子
 の徳利入の藥種類夥敷相見へ候中お毒藥も有る哉と申て手を觸
 れさせ申さず又大筒貳挺在り右側に長屋八軒左側に二ッ在りて
 其餘は釜場と見へて竈四ッ之れあり又荷物を出入する場所と見
 へて四尺四方の角穴貳ッあり表の方の穴は楷子下げある故船底
 の方へ入り見るに兩脇に新しき長屋夥敷立並へ其風情全く大名
 や旗本方の長家と霞の掛りたる如く實に目を驚す計りの壯觀な
 り右見分畢て後歸る廣人共より書を出す云く天に雨ありて難儀
 お付是非共止宿を希ふ由おれは書役一人其掛合は參れり廣人共
 へ明日は相違なく止宿致させ可申旨應接致して歸村せり

一 全廿三日風にて天晴れ候朝五ツ時三宅島の方より大なる異船一艘相見へ候夷人方より両眼鏡を借用し相詠め又廣人共も見渡して云是は火船なりと其中四ツ半時蒸氣船參着にあり則公邊より出張の御方々あり神奈川方の役人衆右船に乗船にて先づ取あへず破船御見分在り島方地役人加藤伊賀殿年寄助左衛門書役市郎左衛門島方の小舟よて出迎に罷出候神奈川役人衆當所の役人を全く江川殿の出役ありと思召厚く禮儀在り後より島役人なる事相分り御一笑有之候

渡航の御役には神奈川奉行定役清水久三郎殿同心よりは町田幸助下番廣城左源太酒井伊右衛門通詞よりは吉尾辰太郎御小人目付平島三郎助外より國地の船方途先一人亞墨利加コンシユル一人船主并に士官一人あり此士官は破船の船主下役にて舟主代兼渡航の由あり神奈川御役人方御挨拶には夷人共禦難ふ付て彼是御心配

御世話の段御苦勞に存すけし坊主共は残らず引拂ひ乗船成さしめ今日中より國地へ歸帆すべく島役人の手操を以て宜敷頼むと被申直し解を出し夷船の船へ移し遣はし候廣東人追々解へ乗入後れたるものは荷物を銘々にかつぎ連れ海岸より立並ひ我先よと争ふ風情は實に今古未曾有の珍事にて昔し壽永の頃一の谷落城の砌平氏の一門須磨の浦より船を浮めて矢島へ落行給ひし時平家の軍勢我れ一ト乗船を争ひし有様も斯くやと思ひ合されたり亦島婦人の者共駿俵を頭に捧げ手軽く持運ふを御目付御覽み成て定役を招き島女の強さを殊の外御賞し有之候又神奈川方より此度渡船の印迄と村方一同へ白米三俵下賜に付夫々配分致し候且又廣東人の飯米の残り凡五十俵程も有之處是は士官より島方へ謝儀として殘置候旨通詞より申聞に付島民へ割渡し候神奈川方下番酒井伊右衛門殿一人島に残り且夷人十一人廣東人一人通詞

として残し置き其餘の用向は萬端島役人へ托す趣よて夕七ツ半時蒸氣船は出帆仕候

一 廿四日三宅島へ廻船雇ひとして出張せし漁船歸る

一 廿五日夷人共村方を一見致度と手品身振致すよ付村方へ連れ來り候處夷人の中にて極少年の童子らしきもの云異國の家作りは廣大なり此所の家は芥子粒ありとの手眞似に付一同大笑ひを催し候

一 廿六日夷人は破船の取片付に従事す

一 廿七日記すへき事あり

一 廿八日此日は島廻船無滯來着に付其祝ひにて村中休業して振舞あり夷人も業を休む

一 五月四日豆州下田港綿屋庄藏船渡來し神奈川方下番廣城左源太殿乘入着岸直よ大筒貳挺外鉄具積入酒井殿と交代にて歸帆相成

候

又君澤方と申二本柱の夷船此島最寄迄來り候か引歸し申候

一 五日昨日相見へ候夷船又最寄近く來る處當方よりも夷人共解を出し何やら互に話し致し候様子よて返り申候破船取はぐしの道具持參致し當所の夷人へ相渡し候趣あり

一 十五日破船の黒船より鉄砲一挺陸へ揚げ候に付此鉄砲我等に給はらずやと申せしよ此は横濱へ持參の品あり破船の中に未だ鉄砲二挺あり汝等後日よ至り持來れど手品お付翌日夷人共食物不足に及び破船の中よ牛の潰物を取に行其序に我々も同道にて鉄砲二挺持參り貰ひ受け當所よ永く留置候

一 廿六日夕方夷人共踊りを村の内仲町よて興行致し仍て村中老若の差別なく見物に出候處誠よ古今稀ある夷人の踊り珍事に候

一 六月六日夜西風にて破船の柱一本吹折れ候て沖の方へ倒れ居候

として強し其の用向は高嶋島役人へ托す暇まで夕七時半
時蒸氣船は出帆仕候

一 廿四日三名島へ廻船雇ひとして出張せし漁船歸る

一 廿五日夷人共村方を一見致度と手品身振致す、付村方へ連れ來

り候處夷人の中に極少年の童子らしきもの云異國の家作りは

廣大なり此所の家は芥子粒なりとの手眞似に付一同大笑ひを催

し候

一 廿六日夷人は破船の取片付に從事す

一 廿七日記すべし事あり

一 廿八日此日は島廻船無滞來着に付其祝ひにて村中休業して振舞

あり夷人も業を休む

一 五月四日豆川下田港船屋主藏船被本し神奈川方下番廣城左源太

舟來入着候に付大筒式砲外銃具等夷人西井船主交代にて歸帆相成

候

又君澤方と申二本柱の夷船此島最寄迄來り候か引歸し申候

一 五日昨日相見へ候夷船又最寄近く來る處當方よりも夷人共解を

出し何やら互に話し致し候様子にて返り申候破船取はぐしの

道具持參致し當所の夷人へ相渡し候趣あり

一 十五日破船の黒船より鉄砲一挺陸へ揚げ候に付此鉄砲我等に給

はらずやと申せし、此は横濱へ持參の品あり破船の中に未だ鉄

砲二挺あり汝等後日に至り持來れど手品お付翌日夷人共食物不

足に及び破船の中よ牛の漬物を取に行其序に我々も同道にて鉄

砲二挺持參り貰ひ受け當所よ永く留置候

一 廿六日夕方夷人共踊りを村の内仲町まで興行致し仍て村中老若

の差別なく見物に出候處誠よ古今稀ある夷人の踊り珍事に候

一 六月六日夜西風にて破船の柱一本吹折れ候て沖の方へ倒れ居候

を居残の夷人ヲエシペエセヒロエと申者斧を取て遊き行き柱に
 附けある綱楷子を切り柱を打返し候氣色如何も手輕かる働き
 なり

一 全八日君澤方と申貳本柱の夷船四人乗て渡來したり此時破船
 の解三解程在りしか悉く破損に及ひたればセヒロエと云夷人よ
 り島方の解を出し呉どの手振付書役市郎左衛門夷人同船して
 参り候處一人此方の解に乗移り破船に來り一々相改め候此人は
 破船の船主ある由セヒロエ申候又彼夷人曰カーペンツを汝等の
 船に載せ連れ來り呉れと申に付則ち陸より呼寄せ遣はし候カー
 ペンツは大工ありと云ふ舟主陸に上り來て酒を相求め候に付有
 合の焼酎一升遣し候處是を嗅て云酒ありト一体彼國にて酒の事
 をランマと云由此船主横濱へて聞覺へ斯く云ひしあらん鯉魚一
 尾舟主へ遣はし候處度々サンキヨウと云て悦ひ入候此は難

有と申言ありと云先日居残り相成居候夷人三人此度横濱へ連
 参るとの手に付島人足を以て夷人の手道具積入させ君澤方へ
 積移し引返さんとする時マアマテト申ふ付我國人かと存せ
 しに矢張り夷人あり破船の解貳艘横濱へ持行度由に付船主セピ
 ロエカーペンツ漁船へ移り解貳艘を引き君澤形へ渡せり別れの
 節夷人共我等か手を握りサヨウナラバと申候彼國暇乞の時はク
 ハイと申趣あり

一 十八日九ツ時下田港立野屋某船にて神奈川方酒井殿と夷人一人
 乗組着岸夷人の云先日居残りの夷人三人未だ在留する哉我等云
 先日君澤形よて船主來られ早や横濱へ連れ行かれたりと申候處
 残念の風情にて歎息致し候鉄物帆其他の雜品荒増積入此時鯉一
 尾夷人へ相贈り候處悦んで此節は米斗り食し腹中氣血の廻り宜
 しからず此珍物を給はりサンキヨウと再三申候

編者日記述中市郎左衛門ト稱スルハ現地役人栗本一郎氏ナリ
 當時書役ヲ勤メ專ラ應接ニ從事セリ談話ノ如キモ彼ノ云フ
 ニ從テ手記セシメ一々之ニ譯語ヲ附シテ應接ニ便セリ一小
 冊子トナリテ今猶藏セリ
 思フニ絶海ノ僻地他ニ依ルベキナク恰モ盲啞人ヲ取扱フガ
 如ク只以心傳心僅々情ヲ通スルヲ得タリ實ニ當時其任ニ當
 リシモノ、困苦推テ知ルヘキナリ

予今秋約ヲ結ビ醫ヲ以テ美庫島ニ來ル其人情ノ厚キ
 風俗ノ質朴ナル島吏自治ノ簡ニソ要ナルヲ愛ス偶マ
 島人栗本俊吉君編スル處ノ御藏島一斑ヲ閱ス其沿革
 ヨリ地理民俗物産等ニ至ル迄詳悉記載セリ抑々此地
 タルヤ四面環海航路不便ナルモ黃楊天下ニ冠シ桑樹
 山谷ニ滿テ耕耘歲毎ニ盛ナリ實ニ財源ニ乏シカラズ
 ト云フベシ當時ノ地役人栗本一郎君溫順篤行仁愛ニ
 シテ民ヲ撫シ卒先シテ人ヲ誘フ且栗本俊吉君爲人英
 才着實曩ニ師範學校ヲ卒ヒ及ヒ農務局蠶業傳習所ニ
 入リ業成テ歸リ當島ノ書記ヲ勤メ傍ラ蠶種検査員ヲ
 拜命シ專ラ殖産起業ニ從事セラル而シテ今ヤ人智昔

日ノ比ニアラズ漸次改良進歩ノ端ヲ開ク語ニ曰ク萬里之行自一步スト勇猛敢爲駸々乎トメ休マスンバ該島ノ福利期シテ俟ツ可キノミ聊カ數言ヲ書シ以テ同氏ニ送ルト云爾

明治廿二年十二月五日美庫島醫院ニ於テ

杏春堂 山田謙哉識

明治二十三年五月十三日印刷
同 年五月十四日出版

著者兼
發行人

東京府平民

栗本俊吉

東京府管下伊豆諸島ノ内
御藏島六番地

印刷人

藥研堀活版所

木元由太郎

東京市日本橋區藥研堀町
三十三番地

24-25-7

